

# ALEMANIA



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Alemania

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Alemania		Convalidación / homologación
	Etapa/Curso	Etapa/Curso		
	E. Infantil	Kindertagesstätte		
	E. Infantil	Kindergarten		
1	1º E. Primaria	Primarstufe/Grundschule	G1	Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.
2	2º E. Primaria	Primarstufe/Grundschule	G2	
3	3º E. Primaria	Primarstufe/Grundschule	G3	
4	4º E. Primaria	Primarstufe/Grundschule	G4	
5	5º E. Primaria	Sekundarstufe I Gymnasium	5. KLASSE	
6	6º E. Primaria	Sekundarstufe I	6. KLASSE	
7	1º E.S.O.	Sekundarstufe I	7. KLASSE	
8	2º E.S.O.	Sekundarstufe I	8. KLASSE	
9	3º E.S.O.	Sekundarstufe I	9. KLASSE	
10	4º E.S.O.	Sekundarstufe I (Realschulabschluss)	10. KLASSE	<b>Homologación título G.E.S.O.</b>
11	1º BACHILLERATO	Sekundarstufe II	11. KLASSE	<b>Convalidación 1º Bachillerato</b>
12	2º BACHILLERATO	Sekundarstufe II (Allgemeine Hochschulreife, Abitur)	12. KLASSE	<b>Homologación título Bachiller</b>

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título/certificado de enseñanza obligatoria	Abschlussjahrgang Sekundarstufe I (Realschulabschluss, Mittelschulabschluss o Hauptschulabschluss)
Denominación del título / certificado de enseñanza obligatoria	<b>Realschulabschluss</b>
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	Abiturjahrgang (curso 12 ó 13)
Denominación del título final	<b>Abiturzeugnis</b>

**IMPORTANTE:** Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico. Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

# ALEMANIA (Información adicional)



Estados Federados: Una relación de los estados que ofrecen el "Abitur" tras 8 o tras 9 años de escolarización. Si bien la mayoría se atiene al modelo G8, hay otros que se han adaptado al G9 o lo harán el próximo año.

Achtjähriges Gymnasium G8 (gimnasio que abarca 8 años) = Abitur tras la clase 12

Neunjähriges Gymnasium G9 (gimnasio que abarca 9 años) = Abitur tras la clase 13

- **Turingia** G8 desde 1949
- **Renania del Norte-Westfalia:** En 2005/06 se introdujo en este Estado federado el modelo G8. Pero a partir de 2019/20 los alumnos deberán hacer de nuevo el Abitur al final de la clase 13. Algunos gimnasios podrán ofrecer ambos modelos.
- **Baviera** introdujo el G8 en 2004/05, pero a partir del año escolar 2018/19 se vuelve al G9. Los alumnos muy eficientes podrán hacer el Abitur un año antes (G8).
- **Baden-Württemberg** introdujo el G8 en el año 2004/05, pero desde 2013/14 los alumnos pueden mantener el G9 en 44 centros educativos modelo.
- **Sarre:** introdujo en 2001/02 el G8 en los Gymnasien. Los alumnos de las Gesamtschulen pueden alcanzar el acceso a la educación superior después de 13 años.
- **Renania-Palatinado:** G8 sólo en 21 gimnasios a jornada completa. La mayoría de los gimnasios ofrecen el G9, aunque con una peculiaridad: terminan el Abitur en marzo, lo cual equivale a 8,5 años.
- **Hesse:** desde el año escolar 2013/14 tanto los gimnasios como las Gesamtschulen (escuelas integradas) cooperativas pueden elegir entre G8 y G9. Desde 2017/18 un único centro puede ofrecer también las dos variantes.
- **Sajonia:** Se hace el Abitur tras 12 años (G8), como se hacía en la antigua República Democrática de Alemania.
- **Sajonia-Anhalt:** Abitur en el gimnasio después de la clase 12 (G8).
- **Berlín:** Abitur tras la clase 12.
- **Brandemburgo:** Abitur en el gimnasio tras la clase 12.
- **Mecklenburgo-Antepomerania:** Abitur en el gimnasio tras la clase 12.
- **Silesia-Holstein:** en la mayoría de los gimnasios: G8; en algunos gimnasios G9. A partir del año 2019/20 se introducirá el G9 en todos los gimnasios que no se decidan activamente a favor de G8. Existen, además, los llamados modelos-Y, en el que se dan de forma paralela G8 y G9.
- **Hamburgo:** Abitur en el gimnasio tras la clase 12.
- **Baja Sajonia:** en el año 2015/16 se volvió al G9, aunque aquellos alumnos que destaquen por su eficiencia podrán optar por el G8.
- **Bremen:** Abitur en ocho años G8, aunque hay un gimnasio que ofrece G9.

# ALEMANIA (sistema anterior)



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Alemania

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Alemania	Convalidación / Homologación
	Etapa/Curso	Etapa/Curso	
1	1º E. Primaria		Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.
2	2º E. Primaria		
3	3º E. Primaria		
4	4º E. Primaria		
5	5º E. Primaria		
6	6º E. Primaria		
7	1º E.S.O.		
8	2º E.S.O.		
9	3º E.S.O.	Novena clase de Hauptschule y Hauptschulabschluss, o novena clase de Realschule, o novena clase de Gesamtschule (Rama Gymnasium), o novena clase de Gymnasium	
10	4º E.S.O.	Décima clase de Hauptschule / Realschule y Realschulabschluss, o décima clase de Gesamtschule (Rama Gymnasium), o décima clase de Gymnasium	<b>Homologación título G.E.S.O.</b>
11	1º BACHILLERATO	Undécima y/o duodécima clase de Gesamtschule (Rama Gymnasium), o undécima y/o duodécima clase de Gymnasium	<b>Convalidación 1º Bachillerato</b>
12	2º BACHILLERATO	Duodécima y/o decimotercera clase de Gesamtschule (Rama Gymnasium) y Abitur, o duodécima clase de Gymnasium y Abitur.	<b>Homologación título Bachiller</b>

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	Duodécima y/o decimotercera clase de Gesamtschule (Rama Gymnasium) y Abitur, o duodécima clase de Gymnasium y Abitur.
Denominación del título final	<b>Abitur</b>

**IMPORTANTE:** Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico. Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

**Normativa:** [ORDEN de 25 de octubre de 2001 por la que se regula el régimen de equivalencias de los estudios de Alemania con los correspondientes españoles de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato establecidos por la Ley Orgánica 1/1993, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo.](#)

**NOTA IMPORTANTE:** Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.

# ALEMANIA (Escala de calificación)



## Escala de calificación 1

Tipo de escala	Numérica creciente de 0 a 15 (con un decimal)
Máximo aprobatorio	15
Mínimo aprobatorio	4
Nº de calificaciones positivas	Más de 6

## Escala de calificación 2

Tipo de escala	Numérica decreciente de 6 a 1 (con un decimal)
Máximo aprobatorio	1
Mínimo aprobatorio	4
Nº de calificaciones positivas	Más de 6

## Escala de calificación 3

Tipo de escala	Literal-numérica decreciente del 6 al 1 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	1 (Sehr gut)
Mínimo aprobatorio	4 (Ausreichend)
Nº de calificaciones positivas	4
<b>Literal</b>	<b>Escala numérica</b>
Sehr gut (1)	1
Gut (2)	2
Befriedigend (3)	3
Ausreichend (4)	4
Mangelhaft (5)	5
Ungenügend (6)	6

## Escala de calificación 4

Tipo de escala	Numérica decreciente (1 a 6)
Máximo aprobatorio	1
Mínimo aprobatorio	4
Nº de calificaciones positivas	4

**IMPORTANTE:** En caso de que el certificado académico incorpore una escala de calificación, se aplicará dicha escala para calcular la nota media.